

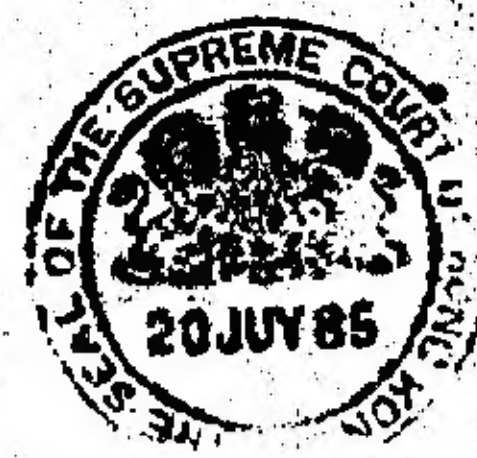
# The China Mail.

Established February, 1845.

HONGKONG, THURSDAY, JULY 10, 1885.

日五初月六年酉乙

PRICE, \$2 PER MONTH.



VOL. XLI. No. 6854.

號六十月七年五十八百八千一英

AGENTS FOR THE CHINA MAIL.

LONDON.—F. ARNOLD, 11 & 12, Clement's Lane, Lombard Street, E.C. 3. GORDON & GUTHRIE, 30, Cornhill. HENDY & CO., 37, Watling Street, S.E. 1. SAMUEL DRAKE & CO., 150 & 154, Leadenhall Street. PARIS AND EUROPE.—AMERIE PAINE & CO., 36, Rue Lafayette, Paris. NEW YORK.—ANDREW WIND, 21, Park Row. AUSTRALIA, TASMANIA, AND NEW ZEALAND.—GORDON & GUTHRIE, Melbourne and Sydney. SAN FRANCISCO and American Ports generally.—BRAY & BLACK, San Francisco. SINGAPORE, STRAITS, &c.—SAYLER & CO., Singapore. C. HENRIKSEN & CO., Mandalay. CHINA.—MACAO, MESSRS A. DE MELLO & CO. SINGAPORE, QUEEN & CO. AMOY, WILSON, NICHOLLS & CO. FINECHER, HEDDER & CO. SHANGHAI, LANE, CRAWFORD & CO. and KELLY & CO. WASHINGTON, YOKOHAMA, LANE, CRAWFORD & CO. and KELLY & CO.

## Notices of Firms.

**NOTICE.**  
MR. E. H. M. HUNTINGTON has been Admitted a PARTNER in our Firm in Hongkong, China and elsewhere, from 1st January, 1885.  
RUSSELL & Co.  
Hongkong, July 1, 1885. 1104

**NOTICE.**  
THE BUSINESS of the Firm of A. A. DE MELLO & Co. at Macao, will be CONTINUED as heretofore, under the MANAGEMENT of Mr. F. A. DA CRUZ, who is again duly authorized to SIGN the Firm per Procuration.  
For A. A. DE MELLO & Co.,  
Baron de CERVAL,  
Administrative of the late  
Baron de CERVAL's Estate.  
Macao, the 9th July, 1885. 1102

**Intimations.**  
HONGKONG, CANTON AND MACAO STEAMBOAT COMPANY, LIMITED.

**NOTICE TO SHAREHOLDERS.**  
THE Thirty-Eighth Ordinary Half-Yearly MEETING of SHAREHOLDERS in the Company, No. 7, Queen's Road Central, on FRIDAY, the 31st Instant, at Three o'clock in the Afternoon, for the purpose of receiving a Report of the Directors, together with a Statement of Accounts, declaring a Dividend, and electing Directors and Auditors.  
The Transfer BOOKS of the Company will be CLOSED from the 18th to the 31st Instant, inclusive.  
By Order of the Board of Directors,  
T. ARNOLD,  
Secretary.  
Hongkong, July 11, 1885. 1171

**DENTISTRY.**  
MR. WONG TAI-FONG,  
Surgeon Dentist,  
(FORMERLY ATTACHED TO THE ROYAL LANCET ASSEMBLY TO DR. ROBERTS.)  
At the urgent request of his European and American patients and friends, has TAKEN THE OFFICE formerly occupied by Dr. ROBERTS,  
No. 2, DUDDELL STREET.

**CONSULTATION FREE.**  
Discount to missionaries and families.  
Sole Address  
2, DUDDELL STREET,  
(Next to the New Oriental Bank.)  
Hongkong, January 12, 1885. 66

**CHAS. J. GAUFF & Co.**  
Chronometer, Watch & Clock Makers,  
Jewellers, Gold & Silversmiths.  
NAUTICAL, SCIENTIFIC AND METEOROLOGICAL INSTRUMENTS.  
VOLTAIRE'S CELEBRATED BINOCULARS AND TELESCOPES. ADMIRALTY & IMRAY CHARTS. Nautical Books.  
English SILVER & ELECTRO-PLATED WARE. CHRISTIE & CO.'S ELECTRO-PLATED WARE. GOLD & SILVER JEWELLERY.  
DIAMONDS  
DIAMOND JEWELLERY,  
A Splendid Collection of the Latest London PATTERNS, at very moderate prices. 742

**NOTICE.**  
THE MORNING STAR Steam Launch, is always available at half-an-hour's Notice for employment for Pic-nics, or for towing Cargo Boats.  
For further Particulars, apply to  
DORAJEE NOWROJEE,  
Victoria Hotel.  
Hongkong, July 7, 1885. 1151

**GRIFFITH'S**  
NEW VIEWS OF HONGKONG  
NOW READY.  
1, DUDDELL STREET.  
**GRIFFITH & Co.,**  
MANUFACTURERS  
OF THE  
LONDON BRATED WATERS.  
Continue to Supply:  
SODA WATER, LEMONADE, TONIC, SWEET, RASPBERRYADE, SASSAPARILLA &c., &c., &c.  
At the same Moderate Charges.  
Hongkong, June 9, 1885. 957

**WILLIAM DOLAN,**  
SAIL-MAKER & SHIP-CHANDLER,  
22, PRIMA CENTRAL.

**COTTON DUCKS, HEMP CANVAS, MANILA ROPE, AMERICAN OAKUM, LIFE BUOYS, CORK JACKETS, &c., &c., &c.**  
HONGKONG, MAY 1, 1882. 256

**NORTH-CHINA INSURANCE COMPANY, LIMITED.**  
NOTICE is hereby given that an Extraordinary General Meeting of the SHAREHOLDERS will be held at the Head Office of the Company on MONDAY, the 3rd of August, 1885, at 2.30 p.m., when the following Special Resolution will be proposed—  
"That Clause 44 of the Articles of Association be altered by striking out the date 1885, and by substituting therefor the date 1887."  
By Order of the Court of Directors,  
J. KENNEDY DAVIS,  
Secretary.  
Shanghai, 1st July, 1885. 1148

**Mr. Andrew Wind,**  
News Agent, &c.,  
21, PARK ROW, NEW YORK, is authorized to receive Subscriptions, Advertisements, &c., for the China Mail, Overseas China Mail, and China Review.

## For Sale.

**LANE, CRAWFORD & Co.**  
HAVE RECEIVED A NEW SUPPLY OF  
**SUMMER GOODS**  
IN THEIR  
OUTFITTING DEPARTMENT.  
Consisting of—  
GENTLEMEN'S UNDERSHIRTS and DRAWERS in every variety of Material suitable for hot climates.  
LAWN TENNIS SHIRTS thoroughly shrunk.  
The 'ASCOT' SUMMER WASHING SOAF.  
Washing SLK SCARVES and TIES, in new shapes.  
THERMAL ZEPHYRUS FLEECE, and STRAW HATS.  
The 'FORBES WATSON' Patent FLEECE SUN HELMET.  
Calcutta PITH SUN HATS and HELMETS.  
Summer BOOTS and SHOES, TENNIS SHOES.  
New SWIMMING COLLARS and BATHING DRAWERS.  
French and Irish CAMBRIG HANDKERCHIEFS.  
FINE LONG-CLOTH SHIRTS for Summer wear.  
Extra THIN RAIN COATS, warranted WATERPROOF.  
The 'ACHIE' Patent Ventilated RAIN COAT.  
The 'CLIMAX' SILK UMBRELLA, well guaranteed.  
White COTTON SUN UMBRELLAS.

LANE, CRAWFORD & Co. have the largest Stock in Hongkong of GENTLEMEN'S HOSIERY and OUTFITTING of all kinds; their Selection is kept up to the frequent parcels of all the Novelties as they appear in London.  
LANE, CRAWFORD & Co.  
Hongkong, June 26, 1885. 1071

## CLEARANCE SALE.

FOR ONE MONTH FROM 1ST JULY.  
TO make room for our Autumn Arrivals and to obviate the necessity of holding over our present Stock until next Summer, which always entails loss from deterioration, we have re-marked our Goods at such REDUCTIONS IN PRICE as, we think, will ensure the accomplishment of our purpose.

**PRICE LIST.**  
TAILORING.  
Cricketing Flannel Coat and Pants.....\$9.00 3 Suits \$25.00.  
White Serge.....\$9.00 " \$25.00.  
Blue.....\$7.50 " \$25.00.  
Thin Summer Tweed.....\$8.00 " \$25.00.  
Black and Blue Diagonal Sate Coat.....\$4.00 " \$6.00.  
Tweed Trousers.....\$1.75 3 Suits \$ 4.50.  
Pajama Suits (Cotton).....\$4.50 " \$12.00.  
A lot of Tweed Suits lengths medium weights.....\$ 7.00.  
Drill, Serge, Flannels, Tweeds, &c., by the yard or piece, &c., &c., &c.

**OUT-FITTING.**  
Long Cloth Shirts, with and without Collars attached.....\$18.50 per Dozen.  
Mourning Shirts, Under Shirts Men's size.....\$ 5.25.  
Linen Gause Under Shirts at various and reduced prices.  
Cotton, Balbriggan, and Lisle Thread & Hose at various and reduced prices.  
Turkish Towels (white).....\$4.00 per Dozen and upwards according to size.  
Hockback Towels.....\$3.00 " \$8.00 per Pair.  
Bath Blankets.....largest size.....\$ 8.00 and \$9.75.  
A lot of Kid Shoes.....\$ 2.50.  
Another lot of Superior hand made Buttoned Shoes with Blue Cloth tops.....\$ 1.00 each.  
Lot of Straw Hats.....\$1.25.  
Calcutta Pith Sun Hats.....\$1.50.  
&c., &c., &c.

These Quotations are subject to a discount of 10 % for CASH.

**Robt. Lang & Co.,**  
QUEEN'S ROAD (OPPOSITE HONGKONG HOTEL).  
Hongkong, July 1, 1885. 1110

**W. POWELL & Co.**  
EX STEAMSHIP ANTENOR.  
LADIES' EVENING SHOES with Beaded Toes, all sizes.  
LADIES' and GENTLEMEN'S WALKING SHOES.  
Uppers made of 'Pannuscorium' (a soft and pliable material, particularly adapted for wear in this climate).  
W. POWELL & Co.  
VICTORIA EXCHANGE,  
Hongkong, July 1, 1885. 1112

**Intimations.**  
VICTORIA HOTEL,  
Praya and Queen's Road Central,  
Hongkong.

**THIS** extensive and well-appointed establishment, situated in one of the most central and airy positions in the Colony and commanding a splendid view of almost the entire harbour and within five minutes' walk of the principal Government Offices (including the Post Office), Banks, and has recently been much enlarged and improved and is now one of the principal Hotels in the place. The Rooms are spacious, well ventilated and have just been refurnished in a most comfortable and handsome manner, suited to the requirements of the Far East. The accommodation and service of every kind will be found to be of the best description. An ample and varied Table d'Hôte is always provided and served in the spacious, large Dining Hall. The Hotel also contains handsome and comfortable reception, Reading, Billiard and Smoking Rooms. The Hotel is unsurpassed for comfort, convenience and quick service. Continental languages are spoken.  
Messrs. DORAJEE and HING KEE, Proprietors.  
Hongkong, September 15, 1884. 1569

**CHEE WO LING KEE**  
HAS always on Hand STEAM LAUNCHES FOR HIRE. Charges as follows—  
Wing-Shing, Wing-Cheong, and Wing-Tse.  
For first hour,.....\$ 6.  
" second ".....\$ 2.  
" every subsequent hour,.....\$ 1.  
Wing-Fuk, Wing-Loy, and Wing-Lee.  
For first hour,.....\$ 3.  
" second ".....\$ 2.  
" every subsequent hour,.....\$ 1.  
Rates for towing Yachts and Cargo-boats, or use of LAUNCHES for Excursions to Macao, Canton, or other places may be arranged at No. 23, WING WO STREET.  
Hongkong, June 13, 1885. 979

**HONGKONG PHARMACY**  
26, LYNDHURST TERRACE.  
WOODFORD & Co.  
H. B. WOODFORD,  
Medical Practitioner,  
26, LYNDHURST TERRACE.  
Hongkong, July 1, 1885. 1169

**For Sale.**  
FOR SALE.  
JULES MUMM & Co.'s CHAMPAGNE.  
Quarts.....\$20 per Case of 1 doz.  
Pints.....\$21 " " 2 "  
Dubos Fines & de Gerson & Co.'s BORDEAUX CLARETS and WHITE WINES.  
Baxton's Celebrated 'Barley Brew' WHISKY, 67½ per Case of 1 doz.  
GIBB, LIVINGSTON & Co.  
Hongkong, July 18, 1884. 1187

**FOR SALE.**  
EXTRA FINE QUALITY FRENCH BUTTER.  
BRAND 'DUO DE NORMANDIE'.  
—THE OLDEST BUTTER.  
PACKING ESTABLISHMENT IN NORMANDY.  
IN 1½ tins and Cases of 48 tins each. Sold in Quantities of not less than one dozen tins, at \$6 per Dozen.  
Reduction made to Purchasers of one case and upwards.  
G. R. LAMMERT,  
Sole Agent.  
Hongkong, October 4, 1884. 1698

**Intimations.**  
THE HONGKONG HAIR DRESSING SALOON.  
HONGKONG HOTEL BUILDINGS.  
A LADY'S HAIR DRESSING SALOON is attached to this Establishment, and LADIES are respectfully INVITED to give it a TRIAL. Every satisfaction is guaranteed.  
Hongkong, May 7, 1885. 756

**FOR SALE.**  
JULES MUMM & Co.'s CHAMPAGNE.  
Quarts.....\$20 per Case of 1 doz.  
Pints.....\$21 " " 2 "  
Dubos Fines & de Gerson & Co.'s BORDEAUX CLARETS and WHITE WINES.  
Baxton's Celebrated 'Barley Brew' WHISKY, 67½ per Case of 1 doz.  
GIBB, LIVINGSTON & Co.  
Hongkong, July 18, 1884. 1187

## For Sale.

**FOR SALE.**  
A HOUSE at the Peak, with Large TENNIS GROUND attached. A good View of the Harbour and out to Sea. Apply to—  
'PEAK',  
c/o. This Office.  
Hongkong, April 11, 1885. 614

**BUDDHISM: ITS HISTORICAL, THEORETICAL AND POPULAR ASPECTS.**  
BY ERNEST J. EITEL, Ph.D., TURNING. REVISED, WITH ADDITIONS.  
Price,.....\$1.50.  
LANE, CRAWFORD & Co.  
Hongkong, August 20, 1884. 1398

**CHINESE DICTIONARY**  
IN THE CANTONESE DIALECT,  
BY DR. E. J. EITEL.  
CROWN OCTAVO, PP. 1018.  
HONGKONG, 1877-1883.  
Part I. A-K.....\$2.60  
Part II. K-M.....\$2.60  
Part III. M-T.....\$3.00  
Part IV. T-Y.....\$3.00

A Reduction of ten per cent. will be allowed to purchasers of Ten or more copies.  
This Standard Work on the Chinese Language, constructed on the basis of Kangxi's Imperial Dictionary, contains all Chinese characters in practical use, and while alphabetically arranged according to the sounds of the oldest dialect of China, the Cantonese, it gives also the Mandarin pronunciation of all characters explained in the book, so that its usefulness is by no means confined to the Cantonese Dialect, but the work is a practically complete Thesaurus of the whole Written Language of China, ancient and modern, as used all over the Empire, whilst its introductory chapters serve the purposes of a philological guide to the student.  
A Supplement, arranged for being bound and used by itself, and containing a List of the Radicals, an Index, and a List of Surnames, will be published and sold separately.  
LANE, CRAWFORD & Co.  
Hongkong, January 18, 1883. 151

**COURSE, DISTANCE, AND AVERAGE SPEED TABLES,**  
FROM LONDON, via THE SUEZ CANAL, TO INDIA, CHINA, JAPAN, &c., WITH VARIOUS OTHER TABLES AND NOTES, BY W. A. GULLAND.  
To be obtained at the 'CHINA MAIL' OFFICE, Messrs. LANE, CRAWFORD & Co., 26, LYNDHURST TERRACE, Hongkong, September 2, 1884. 1475

**To Let.**  
TO LET.  
OFFICES and CHAMBERS, No. 7, QUEEN'S ROAD, lately occupied by Messrs. JARDINE, MATHESON & Co. Apply to—  
BIRD & PALMER,  
Who will exhibit Plans and arrange Offices to suit applicants.  
Hongkong, April 8, 1885. 597

**TO LET.**  
THE OFFICES, No. 54, QUEEN'S ROAD CENTRAL, at present in the occupation of the HONGKONG, CANTON & MACAO STEAMBOAT CO., LIMITED.  
Entry on or about 1st July, 1885.  
Apply to—  
G. C. ANDERSON,  
13, Praya Central.  
Hongkong, May 26, 1885. 861

**TO LET.**  
'BEACONSFIELD AVENUE', HOUSES, Nos. 1 and 2, 3 and 4, Facing Praya Central.  
BED ROOMS, and SHOPS, Nos. 7, 9, 11, 12, 13 and 14.  
Also, BED ROOMS in No. 16, 'BANK BUILDING'.  
Apply to—  
BELLILIOS & Co.  
Hongkong, June 26, 1885. 1080

**TO LET.**  
COLLEGE CHAMBERS' (late HOTEL DE L'UNIVERS), Single Rooms or SUITES of APARTMENTS.  
No. 25B, PRIMA CENTRAL, No. 4, OLD BAILEY STREET.  
Apply to—  
DAVID SASSOON, SONS & Co.  
Hongkong, May 11, 1885. 779

**TO LET.**  
A COMMODIOUS GODOWN with Approach from PRAYA and QUEEN'S ROAD.  
A. S. WATSON & Co.  
Hongkong Dispensary,  
2nd May, 1885. 727

**STORAGE.**  
GOODS RECEIVED ON STORAGE in Commodious and well ventilated GODOWNS on his New Premises in DUNDRELL STREET, next to the ORIENTAL BANK.  
G. E. LAMMERT.  
Hongkong, December 27, 1884. 2178

**THE UNDER-SIGNED, AGENTS of the above Company, are authorized to Insure against FIRE at Current Rates.**  
GILMAN & Co.  
Hongkong, January 1, 1892. 14

**TO LET.**  
THE OFFICES, No. 54, QUEEN'S ROAD CENTRAL, at present in the occupation of the HONGKONG, CANTON & MACAO STEAMBOAT CO., LIMITED.  
Entry on or about 1st July, 1885.  
Apply to—  
G. C. ANDERSON,  
13, Praya Central.  
Hongkong, May 26, 1885. 861

**TO LET.**  
THE OFFICES, No. 54, QUEEN'S ROAD CENTRAL, at present in the occupation of the HONGKONG, CANTON & MACAO STEAMBOAT CO., LIMITED.  
Entry on or about 1st July, 1885.  
Apply to—  
G. C. ANDERSON,  
13, Praya Central.  
Hongkong, May 26, 1885. 861

## Shipping.

**STEAM TO BOMBAY VIA STRAITS.**  
The P. & O. S. N. Co.'s Steamship  
Aithya  
will leave for the above places on SATURDAY, 18th Instant, at 3 p.m.  
A. McIVER,  
Superintendent.

**P. & O. S. N. Co.'s Office,**  
Hongkong, July 11, 1885. 1175

**FOR SINGAPORE, PENANG AND CALOUTTA.**  
The Steamship  
Avaton Apay,  
Capt. A. B. MACAVISH,  
will be despatched for the above Ports on SATURDAY, the 18th Instant, at 3 p.m.  
For Freight or Passage, apply to  
DAVID SASSOON, SONS & Co.,  
Agents.  
Hongkong, July 8, 1885. 1155

**INDO-CHINA STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.**  
FOR SINGAPORE, PENANG AND CALOUTTA.  
The Co.'s Steamship  
Taisang,  
Capt. DAVIES, will be despatched for the above Ports on SATURDAY, the 18th Instant, at 3 p.m.  
For Freight or Passage, apply to  
JARDINE, MATHESON & Co.,  
General Managers.  
Hongkong, July 6, 1885. 1110

**FOR SYDNEY AND MELBOURNE, VIA FOCHOOW.**  
(Calling at PORT DARWIN & QUEENSLAND PORTS, and taking through Cargo to NEW ZEALAND.)  
The British Steamer  
Venice,  
Capt. J. B. PETERS, will be despatched on above on MONDAY NEXT, the 20th Instant, at 4 p.m.  
For Freight or Passage, apply to  
GIBB, LIVINGSTON & Co.,  
Agents.  
Hongkong, July 15, 1885. 1101

**FOR LONDON VIA SUEZ CANAL.**  
The Steamship  
Glenca,  
Capt. DUKK, will be despatched as above on or about the 20th Instant.  
For Freight or Passage, apply to  
JARDINE, MATHESON & Co.  
Hongkong, July 2, 1885. 1113

**FOR SHANGHAI VIA AMOY.**  
(Taking Cargo & Passengers at through rates for NINGPO, CHEFOO, NEW CHIWANG, KIENHSIN, HANKOW, and Ports on the YANGTSE.)  
The Co.'s Steamship  
Hector,  
Capt. BAY, will be despatched as above on WEDNESDAY, the 2nd Instant.  
For Freight or Passage, apply to  
BUTTERFIELD & SWIRE,  
Agents.  
Hongkong, July 14, 1885. 1189

**OCEAN STEAMSHIP COMPANY.**  
FOR LONDON VIA SUEZ CANAL.  
The Co.'s Steamship  
Titan,  
Capt. BROWN, will be despatched as above on THURSDAY, the 23rd Instant.  
For Freight or Passage, apply to  
BUTTERFIELD & SWIRE,  
Agents.  
Hongkong, July 11, 1885. 1172

**CHINA NAVIGATION COMPANY, LIMITED.**  
FOR NEW ZEALAND PORTS VIA FOCHOOW.  
The Steamship  
Whangpoo,  
Capt. WILLIAMS, will be despatched as above on FRIDAY, the 24th Instant, at 4 p.m.  
This Vessel has unusually good Cabin Accommodation, situated amidships, upon the upper deck.  
For Freight or Passage, apply to  
BUTTERFIELD & SWIRE,  
Agents.  
Hongkong, July 3, 1885. 1117

**Sailing Vessels.**  
FOR SAN FRANCISCO.  
The American Ship  
Highland Light,  
Norcross, Master, will load here for the above Port, and will have quick despatch.  
For Freight, apply to  
RUSSELL & Co.  
Hongkong, June 1, 1885. 903

**FOR VICTORIA, BRITISH COLUMBIA.**  
The 3/3 L.L.I. British Barque  
Nanaimo,  
Dunn, Master, shortly due, will load here for the above Port, and will have quick despatch.  
For Freight, apply to  
RUSSELL & Co.  
Hongkong, June 18, 1885. 1028

**FOR NEW YORK.**  
The 3/3 L.L.I. American Barque  
Chippam,  
Master, will load here for the above Port, and will have quick despatch.  
For Freight, apply to  
RUSSELL & Co.  
Hongkong, July 14, 1885. 1181

## Mails.

**NOTICE.**  
COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.  
PAQUEBOTS POSTE FRANCAIS.  
STEAM FOR  
SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MEDITERRANEAN AND BLACK SEA PORTS, NAPLES, MARSEILLES, AND PORTS OF BRAZIL, AND LA PLATA; BORDEAUX, LE HAVRE, DUNKIRK, LONDON AND ANTWERP.

ON THURSDAY, the 23rd July, 1885, at Noon, the Company's S.S. *FELIX*, Commanded by CAPTAIN with MALES, PASSENGERS, SPECIE, and CARGO will leave this Port for the above places.  
Cargo and Specie will be registered for London as well as for Marseilles, and accepted in transit through Marseilles for the principal places of Europe.  
Cargo will be received on board until 4 p.m., Specie and Parcels until 3 p.m. on the 22nd July, 1885. (Parcels are not to be sent on board; they must be left at the Agency's Office.)  
Contents and value of Packages are required.  
For further particulars, apply at the Company's Office.  
G. DE CHAMPEAUX,  
Agent.  
Hongkong, July 10, 1885. 1166

**U. S. MAIL LINE.**  
PACIFIC MAIL STEAMSHIP COMPANY.  
THROUGH TO NEW YORK, via OVERLAND RAILWAYS, AND TOUCHING at YOKOHAMA, AND SAN FRANCISCO.

THE U. S. Mail Steamship *CITY OF NEW YORK* will be despatched for San Francisco, via Yokohama, with the option of calling at Honolulu, on TUESDAY, the 28th July, at 3 p.m., taking Passengers and Freight to the United States, and Europe.  
Through Bills of Lading issued for transportation to Yokohama and other Japan Ports, to San Francisco, to Atlantic and Inland Cities of the United States, via Overland Railways, to New York, Central and Southern America, by the Company's and connecting Steamers.

Through Passage Tickets granted to England, France, and Germany by all trans-Atlantic Lines of Steamers.  
Passengers, who have paid full fare, re-embarking at San Francisco for China or Japan (or vice versa) within six months, will be allowed a discount of 20 % from Return Fare; if re-embarking within one year, an allowance of 10 % will be made from Return Fare. Pre-Paid Return Passage Orders available for one year will be issued at a discount of 25 % from Return Fare. These allowances do not apply to through fares from China and Japan to Europe.

Freight will be received on board until 4 p.m. the day previous to sailing. Parcel Packages will be received at the office until 3 p.m. the same day; all Parcel Packages should be marked to address in full; value of same is required.  
Consular Invoices to accompany Cargo destined to ports beyond San Francisco should be sent to the Company's Offices in San Francisco, addressed to the Collector of Customs at San Francisco.  
For further information as to Passage and Freight, apply to the Agency of the Company, No. 60A, Queen's Road Central.  
F. E. FOSTER,  
Agent.  
Hongkong, July 11, 1885. 1177

**Insurance.**  
LANCASHIRE INSURANCE COMPANY.  
(FIRE AND LIFE.)

CAPITAL—TWO MILLIONS STERLING.  
THE Undersigned are prepared to grant Policies against the Risk of FIRE on Buildings or on Goods stored therein, on Goods in Harbour, at the usual Terms and Conditions.  
Proposals for Life Assurances will be received, and transmitted to the Directors for their decision.  
If required, protection will be granted on first class Lives up to £1000 on a Single Life.  
For Rates of Premiums, forms of proposals or any other information, apply to  
ARNOLD, KARBURG & Co.,  
Agents, Hongkong & Canton.  
Hongkong, January 4, 1867. 100

**NOTICE.**  
QUEEN FIRE INSURANCE COMPANY.  
THE Undersigned are prepared to accept Risks on First Class Godowns at 1 per cent. net premium per annum.  
NOBTON & Co., Agents.  
Hongkong, May 19, 1881. 939

**THE LONDON ASSURANCE.**  
INCORPORATED BY ROYAL CHARTER OF His Majesty King George The First, A.D. 1720.  
THE Undersigned having been appointed Agents for the above Corporation are prepared to grant Insurances as follows—  
Marine Department.  
Policies issued for long or short periods at current rates.  
Life Department.  
Policies issued for sums not exceeding £5,000 at reduced rates.  
HOLLIDAY, WISE & Co.  
Hongkong, July 23, 1872. 490



## MacEwen, Frickel & Co.

### VICTORIA EXCHANGE.

ARE NOW LANDING  
DEVON'S NONPAREIL KEROSENE  
OIL.  
—  
FAIRBANK'S SCALES.  
—  
COOKING STOVES.  
AGATE IRON WARE.  
WAFFLE IRONS.  
CASH AND PAPER BOXES.  
KEROSENE STUDY LAMPS.

CORNMEAL. HOMINY.  
Cracked WHEAT. Cranberry SAUCE.  
Stuffed PEPPERS. MACKEREL.  
American HAMS and BACON.  
Prime YORK HAMS.

WINE, &c.  
CHATEAU LA TOUR, pint & quart.  
1888. GRAVES, " "  
BREAKFAST CLARET, " "

SACONNE'S MANZANILLA & AMON-  
TILLADO.  
SACONNE'S OLD INVALID PORT.  
HON'S PORT.  
1 and 3-star HENNESSY'S BRANDY.  
COGNAC'S BRANDY.  
OLD BOURBON WHISKY.  
BURKE'S OLD IRISH WHISKY.  
KINAHAN'S LL WHISKY.  
ROYAL GLENDEE WHISKY.  
ROGER'S OLD TOM GIN.  
JAMESON'S IRISH WHISKY.  
MARSALE.  
CHARTREUSE.  
MARASCHINO.  
OURACAO.

TEA.  
EXTRA  
CHOICEST NEW SEASON'S  
SOUCHONG.  
in 5 and 10 Catty Boxes.

OILMAN'S STORES,  
at the lowest possible prices  
FOR CASH.

MacEwen, Frickel & Co.  
Hongkong, July 1, 1885. 1105

PUBLICATIONS BY J. DYER BALL.  
CANTONER MADE EASY—A  
Book of SIMPLE SENTENCES in the  
CANTONER COLLOQUIAL with Free and  
Literal Translations; and Directions for  
Reading English Grammatical Forms into  
Chinese and vice versa.—Price, \$2. Inter-  
leaved Copies, \$2.50.

'We most cordially recommend it.'—  
China Review. 'Will be found to supply  
a want long felt by students of Cantonese.'  
—Daily Press. Mr. BALL'S Notes on  
Classifiers and Grammar will be found very  
valuable.—China Mail.

'EASY SENTENCES IN THE HAKKA  
DIALECT WITH A VOCABULARY.'  
Price, \$1.

'The Sentences given appear to be well  
arranged.—China Mail. 'Contains a  
wide range of subjects.'—Chinese Recorder,  
&c. 'An extensive Vocabulary.'—Daily  
Press.

FOR SALE at Messrs. KELLY & WALSH'S,  
W. BARNES, and LANE, CRAWFORD  
& Co., Hongkong, and at Messrs.  
TAYLOR & Co., London.  
Hongkong, January 23, 1884. 142

Intimations.  
SUMMER TIME TABLE.  
THE KOWLOON FERRY.

STEAM LAUNCH  
MORNING STAR  
Runs DAILY as a FERRY BOAT between  
Pedder's Wharf and Tsim-tai-tai at the  
following hours:—

WEEK DAYS. SUNDAYS.  
Leave Kowloon. Leave Kowloon. Leave Kowloon.  
8.00 A.M. 7.00 A.M. 6.00 A.M.  
8.30 " 7.30 " 6.30 "  
9.00 " 8.00 " 7.00 "  
9.30 " 8.30 " 7.30 "  
10.00 " 9.00 " 8.00 "  
10.30 " 9.30 " 8.30 "  
11.00 " 10.00 " 9.00 "  
11.30 " 10.30 " 9.30 "  
12.00 " 11.00 " 10.00 "  
12.30 " 11.30 " 10.30 "  
1.00 " 12.00 " 11.00 "  
1.30 " 12.30 " 11.30 "  
2.00 " 1.00 " 12.00 "  
2.30 " 1.30 " 12.30 "  
3.00 " 2.00 " 1.00 "  
3.30 " 2.30 " 1.30 "  
4.00 " 3.00 " 2.00 "  
4.30 " 3.30 " 2.30 "  
5.00 " 4.00 " 3.00 "  
5.30 " 4.30 " 3.30 "  
6.00 " 5.00 " 4.00 "  
6.30 " 5.30 " 4.30 "  
7.00 " 6.00 " 5.00 "  
7.30 " 6.30 " 5.30 "  
8.00 " 7.00 " 6.00 "  
8.30 " 7.30 " 6.30 "  
9.00 " 8.00 " 7.00 "  
9.30 " 8.30 " 7.30 "  
10.00 " 9.00 " 8.00 "  
10.30 " 9.30 " 8.30 "  
11.00 " 10.00 " 9.00 "  
11.30 " 10.30 " 9.30 "  
12.00 " 11.00 " 10.00 "  
12.30 " 11.30 " 10.30 "  
1.00 " 12.00 " 11.00 "  
1.30 " 12.30 " 11.30 "  
2.00 " 1.00 " 12.00 "  
2.30 " 1.30 " 12.30 "  
3.00 " 2.00 " 1.00 "  
3.30 " 2.30 " 1.30 "  
4.00 " 3.00 " 2.00 "  
4.30 " 3.30 " 2.30 "  
5.00 " 4.00 " 3.00 "  
5.30 " 4.30 " 3.30 "  
6.00 " 5.00 " 4.00 "  
6.30 " 5.30 " 4.30 "  
7.00 " 6.00 " 5.00 "  
7.30 " 6.30 " 5.30 "  
8.00 " 7.00 " 6.00 "  
8.30 " 7.30 " 6.30 "  
9.00 " 8.00 " 7.00 "  
9.30 " 8.30 " 7.30 "  
10.00 " 9.00 " 8.00 "  
10.30 " 9.30 " 8.30 "  
11.00 " 10.00 " 9.00 "  
11.30 " 10.30 " 9.30 "  
12.00 " 11.00 " 10.00 "  
12.30 " 11.30 " 10.30 "  
1.00 " 12.00 " 11.00 "  
1.30 " 12.30 " 11.30 "  
2.00 " 1.00 " 12.00 "  
2.30 " 1.30 " 12.30 "  
3.00 " 2.00 " 1.00 "  
3.30 " 2.30 " 1.30 "  
4.00 " 3.00 " 2.00 "  
4.30 " 3.30 " 2.30 "  
5.00 " 4.00 " 3.00 "  
5.30 " 4.30 " 3.30 "  
6.00 " 5.00 " 4.00 "  
6.30 " 5.30 " 4.30 "  
7.00 " 6.00 " 5.00 "  
7.30 " 6.30 " 5.30 "  
8.00 " 7.00 " 6.00 "  
8.30 " 7.30 " 6.30 "  
9.00 " 8.00 " 7.00 "  
9.30 " 8.30 " 7.30 "  
10.00 " 9.00 " 8.00 "  
10.30 " 9.30 " 8.30 "  
11.00 " 10.00 " 9.00 "  
11.30 " 10.30 " 9.30 "  
12.00 " 11.00 " 10.00 "  
12.30 " 11.30 " 10.30 "  
1.00 " 12.00 " 11.00 "  
1.30 " 12.30 " 11.30 "  
2.00 " 1.00 " 12.00 "  
2.30 " 1.30 " 12.30 "  
3.00 " 2.00 " 1.00 "  
3.30 " 2.30 " 1.30 "  
4.00 " 3.00 " 2.00 "  
4.30 " 3.30 " 2.30 "  
5.00 " 4.00 " 3.00 "  
5.30 " 4.30 " 3.30 "  
6.00 " 5.00 " 4.00 "  
6.30 " 5.30 " 4.30 "  
7.00 " 6.00 " 5.00 "  
7.30 " 6.30 " 5.30 "  
8.00 " 7.00 " 6.00 "  
8.30 " 7.30 " 6.30 "  
9.00 " 8.00 " 7.00 "  
9.30 " 8.30 " 7.30 "  
10.00 " 9.00 " 8.00 "  
10.30 " 9.30 " 8.30 "  
11.00 " 10.00 " 9.00 "  
11.30 " 10.30 " 9.30 "  
12.00 " 11.00 " 10.00 "  
12.30 " 11.30 " 10.30 "  
1.00 " 12.00 " 11.00 "  
1.30 " 12.30 " 11.30 "  
2.00 " 1.00 " 12.00 "  
2.30 " 1.30 " 12.30 "  
3.00 " 2.00 " 1.00 "  
3.30 " 2.30 " 1.30 "  
4.00 " 3.00 " 2.00 "  
4.30 " 3.30 " 2.30 "  
5.00 " 4.00 " 3.00 "  
5.30 " 4.30 " 3.30 "  
6.00 " 5.00 " 4.00 "  
6.30 " 5.30 " 4.30 "  
7.00 " 6.00 " 5.00 "  
7.30 " 6.30 " 5.30 "  
8.00 " 7.00 " 6.00 "  
8.30 " 7.30 " 6.30 "  
9.00 " 8.00 " 7.00 "  
9.30 " 8.30 " 7.30 "  
10.00 " 9.00 " 8.00 "  
10.30 " 9.30 " 8.30 "  
11.00 " 10.00 " 9.00 "  
11.30 " 10.30 " 9.30 "  
12.00 " 11.00 " 10.00 "  
12.30 " 11.30 " 10.30 "  
1.00 " 12.00 " 11.00 "  
1.30 " 12.30 " 11.30 "  
2.00 " 1.00 " 12.00 "  
2.30 " 1.30 " 12.30 "  
3.00 " 2.00 " 1.00 "  
3.30 " 2.30 " 1.30 "  
4.00 " 3.00 " 2.00 "  
4.30 " 3.30 " 2.30 "  
5.00 " 4.00 " 3.00 "  
5.30 " 4.30 " 3.30 "  
6.00 " 5.00 " 4.00 "  
6.30 " 5.30 " 4.30 "  
7.00 " 6.00 " 5.00 "  
7.30 " 6.30 " 5.30 "  
8.00 " 7.00 " 6.00 "  
8.30 " 7.30 " 6.30 "  
9.00 " 8.00 " 7.00 "  
9.30 " 8.30 " 7.30 "  
10.00 " 9.00 " 8.00 "  
10.30 " 9.30 " 8.30 "  
11.00 " 10.00 " 9.00 "  
11.30 " 10.30 " 9.30 "  
12.00 " 11.00 " 10.00 "  
12.30 " 11.30 " 10.30 "  
1.00 " 12.00 " 11.00 "  
1.30 " 12.30 " 11.30 "  
2.00 " 1.00 " 12.00 "  
2.30 " 1.30 " 12.30 "  
3.00 " 2.00 " 1.00 "  
3.30 " 2.30 " 1.30 "  
4.00 " 3.00 " 2.00 "  
4.30 " 3.30 " 2.30 "  
5.00 " 4.00 " 3.00 "  
5.30 " 4.30 " 3.30 "  
6.00 " 5.00 " 4.00 "  
6.30 " 5.30 " 4.30 "  
7.00 " 6.00 " 5.00 "  
7.30 " 6.30 " 5.30 "  
8.00 " 7.00 " 6.00 "  
8.30 " 7.30 " 6.30 "  
9.00 " 8.00 " 7.00 "  
9.30 " 8.30 " 7.30 "  
10.00 " 9.00 " 8.00 "  
10.30 " 9.30 " 8.30 "  
11.00 " 10.00 " 9.00 "  
11.30 " 10.30 " 9.30 "  
12.00 " 11.00 " 10.00 "  
12.30 " 11.30 " 10.30 "  
1.00 " 12.00 " 11.00 "  
1.30 " 12.30 " 11.30 "  
2.00 " 1.00 " 12.00 "  
2.30 " 1.30 " 12.30 "  
3.00 " 2.00 " 1.00 "  
3.30 " 2.30 " 1.30 "  
4.00 " 3.00 " 2.00 "  
4.30 " 3.30 " 2.30 "  
5.00 " 4.00 " 3.00 "  
5.30 " 4.30 " 3.30 "  
6.00 " 5.00 " 4.00 "  
6.30 " 5.30 " 4.30 "  
7.00 " 6.00 " 5.00 "  
7.30 " 6.30 " 5.30 "  
8.00 " 7.00 " 6.00 "  
8.30 " 7.30 " 6.30 "  
9.00 " 8.00 " 7.00 "  
9.30 " 8.30 " 7.30 "  
10.00 " 9.00 " 8.00 "  
10.30 " 9.30 " 8.30 "  
11.00 " 10.00 " 9.00 "  
11.30 " 10.30 " 9.30 "  
12.00 " 11.00 " 10.00 "  
12.30 " 11.30 " 10.30 "  
1.00 " 12.00 " 11.00 "  
1.30 " 12.30 " 11.30 "  
2.00 " 1.00 " 12.00 "  
2.30 " 1.30 " 12.30 "  
3.00 " 2.00 " 1.00 "  
3.30 " 2.30 " 1.30 "  
4.00 " 3.00 " 2.00 "  
4.30 " 3.30 " 2.30 "  
5.00 " 4.00 " 3.00 "  
5.30 " 4.30 " 3.30 "  
6.00 " 5.00 " 4.00 "  
6.30 " 5.30 " 4.30 "  
7.00 " 6.00 " 5.00 "  
7.30 " 6.30 " 5.30 "  
8.00 " 7.00 " 6.00 "  
8.30 " 7.30 " 6.30 "  
9.00 " 8.00 " 7.00 "  
9.30 " 8.30 " 7.30 "  
10.00 " 9.00 " 8.00 "  
10.30 " 9.30 " 8.30 "  
11.00 " 10.00 " 9.00 "  
11.30 " 10.30 " 9.30 "  
12.00 " 11.00 " 10.00 "  
12.30 " 11.30 " 10.30 "  
1.00 " 12.00 " 11.00 "  
1.30 " 12.30 " 11.30 "  
2.00 " 1.00 " 12.00 "  
2.30 " 1.30 " 12.30 "  
3.00 " 2.00 " 1.00 "  
3.30 " 2.30 " 1.30 "  
4.00 " 3.00 " 2.00 "  
4.30 " 3.30 " 2.30 "  
5.00 " 4.00 " 3.00 "  
5.30 " 4.30 " 3.30 "  
6.00 " 5.00 " 4.00 "  
6.30 " 5.30 " 4.30 "  
7.00 " 6.00 " 5.00 "  
7.30 " 6.30 " 5.30 "  
8.00 " 7.00 " 6.00 "  
8.30 " 7.30 " 6.30 "  
9.00 " 8.00 " 7.00 "  
9.30 " 8.30 " 7.30 "  
10.00 " 9.00 " 8.00 "  
10.30 " 9.30 " 8.30 "  
11.00 " 10.00 " 9.00 "  
11.30 " 10.30 " 9.30 "  
12.00 " 11.00 " 10.00 "  
12.30 " 11.30 " 10.30 "  
1.00 " 12.00 " 11.00 "  
1.30 " 12.30 " 11.30 "  
2.00 " 1.00 " 12.00 "  
2.30 " 1.30 " 12.30 "  
3.00 " 2.00 " 1.00 "  
3.30 " 2.30 " 1.30 "  
4.00 " 3.00 " 2.00 "  
4.30 " 3.30 " 2.30 "  
5.00 " 4.00 " 3.00 "  
5.30 " 4.30 " 3.30 "  
6.00 " 5.00 " 4.00 "  
6.30 " 5.30 " 4.30 "  
7.00 " 6.00 " 5.00 "  
7.30 " 6.30 " 5.30 "  
8.00 " 7.00 " 6.00 "  
8.30 " 7.30 " 6.30 "  
9.00 " 8.00 " 7.00 "  
9.30 " 8.30 " 7.30 "  
10.00 " 9.00 " 8.00 "  
10.30 " 9.30 " 8.30 "  
11.00 " 10.00 " 9.00 "  
11.30 " 10.30 " 9.30 "  
12.00 " 11.00 " 10.00 "  
12.30 " 11.30 " 10.30 "  
1.00 " 12.00 " 11.00 "  
1.30 " 12.30 " 11.30 "  
2.00 " 1.00 " 12.00 "  
2.30 " 1.30 " 12.30 "  
3.00 " 2.00 " 1.00 "  
3.30 " 2.30 " 1.30 "  
4.00 " 3.00 " 2.00 "  
4.30 " 3.30 " 2.30 "  
5.00 " 4.00 " 3.00 "  
5.30 " 4.30 " 3.30 "  
6.00 " 5.00 " 4.00 "  
6.30 " 5.30 " 4.30 "  
7.00 " 6.00 " 5.00 "  
7.30 " 6.30 " 5.30 "  
8.00 " 7.00 " 6.00 "  
8.30 " 7.30 " 6.30 "  
9.00 " 8.00 " 7.00 "  
9.30 " 8.30 " 7.30 "  
10.00 " 9.00 " 8.00 "  
10.30 " 9.30 " 8.30 "  
11.00 " 10.00 " 9.00 "  
11.30 " 10.30 " 9.30 "  
12.00 " 11.00 " 10.00 "  
12.30 " 11.30 " 10.30 "  
1.00 " 12.00 " 11.00 "  
1.30 " 12.30 " 11.30 "  
2.00 " 1.00 " 12.00 "  
2.30 " 1.30 " 12.30 "  
3.00 " 2.00 " 1.00 "  
3.30 " 2.30 " 1.30 "  
4.00 " 3.00 " 2.00 "  
4.30 " 3.30 " 2.30 "  
5.00 " 4.00 " 3.00 "  
5.30 " 4.30 " 3.30 "  
6.00 " 5.00 " 4.00 "  
6.30 " 5.30 " 4.30 "  
7.00 " 6.00 " 5.00 "  
7.30 " 6.30 " 5.30 "  
8.00 " 7.00 " 6.00 "  
8.30 " 7.30 " 6.30 "  
9.00 " 8.00 " 7.00 "  
9.30 " 8.30 " 7.30 "  
10.00 " 9.00 " 8.00 "  
10.30 " 9.30 " 8.30 "  
11.00 " 10.00 " 9.00 "  
11.30 " 10.30 " 9.30 "  
12.00 " 11.00 " 10.00 "  
12.30 " 11.30 " 10.30 "  
1.00 " 12.00 " 11.00 "  
1.30 " 12.30 " 11.30 "  
2.00 " 1.00 " 12.00 "  
2.30 " 1.30 " 12.30 "  
3.00 " 2.00 " 1.00 "  
3.30 " 2.30 " 1.30 "  
4.00 " 3.00 " 2.00 "  
4.30 " 3.30 " 2.30 "  
5.00 " 4.00 " 3.00 "  
5.30 " 4.30 " 3.30 "  
6.00 " 5.00 " 4.00 "  
6.30 " 5.30 " 4.30 "  
7.00 " 6.00 " 5.00 "  
7.30 " 6.30 " 5.30 "  
8.00 " 7.00 " 6.00 "  
8.30 " 7.30 " 6.30 "  
9.00 " 8.00 " 7.00 "  
9.30 " 8.30 " 7.30 "  
10.00 " 9.00 " 8.00 "  
10.30 " 9.30 " 8.30 "  
11.00 " 10.00 " 9.00 "  
11.30 " 10.30 " 9.30 "  
12.00 " 11.00 " 10.00 "  
12.30 " 11.30 " 10.30 "  
1.00 " 12.00 " 11.00 "  
1.30 " 12.30 " 11.30 "  
2.00 " 1.00 " 12.00 "  
2.30 " 1.30 " 12.30 "  
3.00 " 2.00 " 1.00 "  
3.30 " 2.30 " 1.30 "  
4.00 " 3.00 " 2.00 "  
4.30 " 3.30 " 2.30 "  
5.00 " 4.00 " 3.00 "  
5.30 " 4.30 " 3.30 "  
6.00 " 5.00 " 4.00 "  
6.30 " 5.30 " 4.30 "  
7.00 " 6.00 " 5.00 "  
7.30 " 6.30 " 5.30 "  
8.00 " 7.00 " 6.00 "  
8.30 " 7.30 " 6.30 "  
9.00 " 8.00 " 7.00 "  
9.30 " 8.30 " 7.30 "  
10.00 " 9.00 " 8.00 "  
10.30 " 9.30 " 8.30 "  
11.00 " 10.00 " 9.00 "  
11.30 " 10.30 " 9.30 "  
12.00 " 11.00 " 10.00 "  
12.30 " 11.30 " 10.30 "  
1.00 " 12.00 " 11.00 "  
1.30 " 12.30 " 11.30 "  
2.00 " 1.00 " 12.00 "  
2.30 " 1.30 " 12.30 "  
3.00 " 2.00 " 1.00 "  
3.30 " 2.30 " 1.30 "  
4.00 " 3.00 " 2.00 "  
4.30 " 3.30 " 2.30 "  
5.00 " 4.00 " 3.00 "  
5.30 " 4.30 " 3.30 "  
6.00 " 5.00 " 4.00 "  
6.30 " 5.30 " 4.30 "  
7.00 " 6.00 " 5.00 "  
7.30 " 6.30 " 5.30 "  
8.00 " 7.00 " 6.00 "  
8.30 " 7.30 " 6.30 "  
9.00 " 8.00 " 7.00 "  
9.30 " 8.30 " 7.30 "  
10.00 " 9.00 " 8.00 "  
10.30 " 9.30 " 8.30 "  
11.00 " 10.00 " 9.00 "  
11.30 " 10.30 " 9.30 "  
12.00 " 11.00 " 10.00 "  
12.30 " 11.30 " 10.30 "  
1.00 " 12.00 " 11.00 "  
1.30 " 12.30 " 11.30 "  
2.00 " 1.00 " 12.00 "  
2.30 " 1.30 " 12.30 "  
3.00 " 2.00 " 1.00 "  
3.30 " 2.30 " 1.30 "  
4.00 " 3.00 " 2.00 "  
4.30 " 3.30 " 2.30 "  
5.00 " 4.00 " 3.00 "  
5.30 " 4.30 " 3.30 "  
6.00 " 5.00 " 4.00 "  
6.30 " 5.30 " 4.30 "  
7.00 " 6.00 " 5.00 "  
7.30 " 6.30 " 5.30 "  
8.00 " 7.00 " 6.00 "  
8.30 " 7.30 " 6.30 "  
9.00 " 8.00 " 7.00 "  
9.30 " 8.30 " 7.30 "  
10.00 " 9.00 " 8.00 "  
10.30 " 9.30 " 8.30 "  
11.00 " 10.00 " 9.00 "  
11.30 " 10.30 " 9.30 "  
12.00 " 11.00 " 10.00 "  
12.30 " 11.30 " 10.30 "  
1.00 " 12.00 " 11.00 "  
1.30 " 12.30 " 11.30 "  
2.00 " 1.00 " 12.00 "  
2.30 " 1.30 " 12.30 "  
3.00 " 2.00 " 1.00 "  
3.30 " 2.30 " 1.30 "  
4.00 " 3.00 " 2.00 "  
4.30 " 3.30 " 2.30 "  
5.00 " 4.00 " 3.00 "  
5.30 " 4.30 " 3.30 "  
6.00 " 5.00 " 4.00 "  
6.30 " 5.30 " 4.30 "  
7.00 " 6.00 " 5.00 "  
7.30 " 6.30 " 5.30 "  
8.00 " 7.00 " 6.00 "  
8.30 " 7.30 " 6.30 "  
9.00 " 8.00 " 7.00 "  
9.30 " 8.30 " 7.30 "  
10.00 " 9.00 " 8.00 "  
10.30 " 9.30 " 8.30 "  
11.00 " 10.00 " 9.00 "  
11.30 " 10.30 " 9.30 "  
12.00 " 11.00 " 10.00 "  
12.30 " 11.30 " 10.30 "  
1.00 " 12.00 " 11.00 "  
1.30 " 12.30 " 11.30 "  
2.00 " 1.00 " 12.00 "  
2.30 " 1.30 " 12.30 "  
3.00 " 2.00 " 1.00 "  
3.30 " 2.30 " 1.30 "  
4.00 " 3.00 " 2.00 "  
4.30 " 3.30 " 2.30 "  
5.00 " 4.00 " 3.00 "  
5.30 " 4.30 " 3.30 "  
6.00 " 5.00 " 4.00 "  
6.30 " 5.30 " 4.30 "  
7.00 " 6.00 " 5.00 "  
7.30 " 6.30 " 5.30 "  
8.00 " 7.00 " 6.00 "  
8.30 " 7.30 " 6.30 "  
9.00 " 8.00 " 7.00 "  
9.30 " 8.30 " 7.30 "  
10.00 " 9.00 " 8.00 "  
10.30 " 9.30 " 8.30 "  
11.00 " 10.00 " 9.00 "  
11.30 " 10.30 " 9.30 "  
12.00 " 11.00 " 10.00 "  
12.30 " 11.30 " 10.30 "  
1.00 " 12.00 " 11.00 "  
1.30 " 12.30 " 11.30 "  
2.00 " 1.00 " 12.00 "  
2.30 " 1.30 " 12.30 "  
3.00 " 2.00 " 1.00 "  
3.30 " 2.30 " 1.30 "  
4.00 " 3.00 " 2.00 "  
4.30 " 3.30 " 2.30 "  
5.00 " 4.00 " 3.00 "  
5.30 " 4.30 " 3.30 "  
6.00 " 5.00 " 4.00 "  
6.30 " 5.30 " 4.30 "  
7.00 " 6.00 " 5.00 "  
7.30 " 6.30 " 5.30 "  
8.00 " 7.00 " 6.00 "  
8.30 " 7.30 " 6.30 "  
9.00 " 8.00 " 7.00 "  
9.30 " 8.30 " 7.30 "  
10.00 " 9.00 " 8.00 "  
10.30 " 9.30 " 8.30 "  
11.00 " 10.00 " 9.00 "  
11.30 " 10.30 " 9.30 "  
12.00 " 11.00 " 10.00 "  
12.30 " 11.30 " 10.30 "  
1.00 " 12.00 " 11.00 "  
1.30 " 12.30 " 11.30 "  
2.00 " 1.00 " 12.00 "  
2.30 " 1.30 " 12.30 "  
3.00 " 2.00 " 1.00 "  
3.30 " 2.30 " 1.30 "  
4.00 " 3.00 " 2.00 "  
4.30 " 3.30 " 2.30 "  
5.00 " 4.00 " 3.00 "  
5.30 " 4.30 " 3.30 "  
6.00 " 5.00 " 4.00 "  
6.30 " 5.30 " 4.30 "  
7.00 " 6.00 " 5.00 "  
7.30 " 6.30 " 5.30 "  
8.00 " 7.00 " 6.00 "  
8.30 " 7.30 " 6.30 "  
9.00 " 8.00 " 7.00 "  
9.30 " 8.30 " 7.30 "  
10.00 " 9.00 " 8.00 "  
10.30 " 9.30 " 8.30 "  
11.00 " 10.00 " 9.00 "  
11.30 " 10.30 " 9.30 "  
12.00 " 11.00 " 10.00 "  
12.30 " 11.30 " 10.30 "  
1.00 " 12.00 " 11.00 "  
1.30 " 12.30 " 11.30 "  
2.00 " 1.00 " 12.00 "  
2.30 " 1.30 " 12.30 "  
3.00 " 2.00 " 1.00 "  
3.30 " 2.30 " 1.30 "  
4.00 " 3.00 " 2.00 "  
4.30 " 3.30 " 2.30 "  
5.00 " 4.00 " 3.00 "  
5.30 " 4.30 " 3.30 "  
6.00 " 5.00 " 4.00 "  
6.30 " 5.30 " 4.30 "  
7.00 " 6.00 " 5.00 "  
7.30 " 6.30 " 5.30 "  
8.00 " 7.00 " 6.00 "  
8.30 " 7.30 " 6.30 "  
9.00 " 8.00 " 7.00 "  
9.30 " 8.30 " 7.30 "  
10.00 " 9.00 " 8.00 "  
10.30 " 9.30 " 8.30 "  
11.00 " 10.00 " 9.00 "  
11.30 " 10.30 " 9.30 "  
12.00 " 11.00 " 10.00 "  
12.30 " 11.30 " 10.30 "  
1.00 " 12.00 " 11.00 "  
1.30 " 12.30 " 11.30 "  
2.00 " 1.00 " 12.00 "  
2.30 " 1.30 " 12.30 "  
3.00 " 2.00 " 1.00 "  
3.30 " 2.30 " 1.30 "  
4.00 " 3.00 " 2.00 "  
4.30 " 3.30 " 2.30 "  
5.00 " 4.00 " 3.00 "  
5.30 " 4.30 " 3.30 "  
6.00 " 5.00 " 4.00 "  
6.30 " 5.30 " 4.30 "  
7.00 " 6.00 " 5.00 "  
7.30 " 6







